

CERTIFIKÁT ZHODY

Číslo certifikátu:
260678-2018-AQ-CZS-FINAS

Dátum pôvodnej certifikácie:
5. máj 2015

Platnosť:
5. máj 2018 - 5. máj 2021

Týmto sa potvrdzuje, že zváracie operácie a súvisiace aktivity, ktoré majú vplyv na integritu zvarovania spoločnosti

Železničné stavby, a.s. Košice

Južná trieda 66, 040 01 Košice, Slovenská republika
a na pobočkách uvedených v prílohe I tohto certifikátu

je zhodný s kvalitatívnymi požiadavkami pre oblúkové zvarovanie kovových materiálov uvedených v norme

ISO 3834-2:2005

Tento certifikát je platný pre nasledujúci rozsah:

Komplexné riadenie prác pri výstavbe, rekonštrukcii a údržbe železničného zvršku a spodku vrátane dopravných a inžinierskych stavieb.

Aluminotermické zvarovanie koľajníc a výhybiek, odporové zvarovanie koľajníc stykovou odtavovacou metódou a naváranie ocelového materiálu železničného zvršku. Vykonávanie nedeštruktívnych skúšok ocelových dráhových, mostných konštrukcií, konštrukcií podobných mostom, koľajníc a dráhových vozidiel.

Popis zváracích aktivít je uvedený v prílohe II tohto certifikátu.

Miesto a dátum vystavenia:
Espoo, 27. apríl 2018

Za vystavujúcu jednotku:
DNV GL Business Assurance Finland Oy Ab



Kimmo Haarala
Predstaviteľ vedenia

Nesplnenie certifikačných podmienok uvedených v zmluve môže viesť k neplatnosti certifikátu.

AKREDITOVANÁ JEDNOTKA: DNV GL BUSINESS ASSURANCE FINLAND OY AB, Keilasatama 5, 02150 Espoo, Finland. TEL: +358 10 292 4200.
assurance.dnvgl.com

Číslo certifikátu: 260678-2018-AQ-CZS-FINAS
Miesto a dátum vystavenia: Espoo, 27. apríl 2018

Príloha I k certifikátu

Železničné stavby, a.s. Košice

Pobočky, kde je uplatňovaný systém manažérstva:

Názov pobočky	Adresa pobočky	Rozsah certifikácie
Železničné stavby, a.s. Košice	Južná trieda 66, 040 01 Košice, Slovenská republika	Komplexné riadenie prác pri výstavbe, rekonštrukcii a údržbe železničného zvršku a spodku vrátane dopravných a inžinierskych stavieb. Aluminotermické zváranie koľajníc a výhybiek, odporové zváranie koľajníc stykovou odtavovacou metódou a naváranie ocelového materiálu železničného zvršku. Vykonávanie nedeštruktívnych skúšok ocelových dráhových, mostných konštrukcií, konštrukcií podobných mostom, koľajníc a dráhových vozidiel.
Železničné stavby, a.s. Košice	Medená 16, 040 01 Košice - Barca, Slovenská republika	

Číslo certifikátu: 260678-2018-AQ-CZS-FINAS
Miesto a dátum vystavenia: Espoo, 27. apríl 2018

Železničné stavby, a.s. Košice

Príloha II k certifikátu

ROZSAH ČINNOSTÍ

1 – typ produktu/ov:	
Zváranie a naváranie koľajnice tvaru 60 E1, 49 E1, R 65 akosť: R 260, R 350 HT, R 400 HT, C(-Mn) ocele.	
Výroba podvalových kotiev a opierok proti putovaniu koľajníc.	
2 – nadriadená skupina materiálov (podľa CR 12187 alebo CR 15608):	
Skupiny: 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2	
3 – procesy zvárania a spojené procesy:	
Procesy zvárania: 111, 114, 135, 311, 71	
Procesy spojené: rezanie kyslíkom	
4 – zodpovedný koordinátor pro zvarání	
Meno	Kvalifikácia/Úroveň (ISO 14731)
Ing. Milan Černica, koordinátor	EWE/ CEWE/ SK/ 04028/4 – úroveň C
Ing. Štefan Kerekeš, zástupca koordinátora	EWE/ CEWE/ SK/ 15010/2 – úroveň C

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificate No:
260678-2018-AQ-CZS-FINAS

Initial certification date:
05 May 2015

Valid:
05 May 2018 - 05 May 2021

This is to certify that the welding operations and associated activities which influence the integrity of welds of:

Železničné stavby, a.s. Košice

Južná trieda 66, 040 01 Košice, Slovak Republic
and the sites as mentioned in the appendix I accompanying this certificate

has been found to conform to the Quality requirements for fusion welding of metallic materials in the standard

ISO 3834-2:2005

This certificate is valid for the following scope:

Overall managing of the works during construction, reconstruction and maintenance of railway track superstructures and substructures including traffic and engineering building and construction.

Aluminothermic and electric resistance welding of the rails and railway switch points including welding on the steel materials and accessories of the railway track superstructures. Performing non-destructive testing of railway steel, bridge structures and constructions, similar to bridge constructions, rails and railway vehicles

For a description of the welding activities see Appendix II accompanying this Certificate.

Place and date:
Espoo, 27 April 2018

For the issuing office:
DNV GL Business Assurance Finland Oy Ab



Kimmo Haarala
Management Representative

Certificate No: 260678-2018-AQ-CZS-FINAS
Place and date: Espoo, 27 April 2018

Appendix I to Certificate

Železničné stavby, a.s. Košice

Locations included in the certification are as follows:

Site Name	Site Address	Site Scope
Železničné stavby, a.s. Košice	Južná trieda 66, 040 01 Košice, Slovak Republic	Overall managing of the works during construction, reconstruction and maintenance of railway track superstructures and substructures including traffic and engineering building and construction. Aluminothermic and electric resistance welding of the rails and railway switch points including welding on the steel materials and accessories of the railway track superstructures. Performing non-destructive testing of railway steel, bridge structures and constructions, similar to bridge constructions, rails and railway vehicles.
Železničné stavby, a.s. Košice	Medená 16, 040 01 Košice - Barca, Slovak Republic	

Certificate No: 260678-2018-AQ-CZS-FINAS
Place and date: Espoo, 27 April 2018

Železničné stavby, a.s. Košice

Appendix II to Certificate

SCOPE OF ACTIVITY

1 – Type of product(s):
Welding and surfacing of the rails form 60 E1, 49 E1 quality: R 260, R 350 HT, R 400 HT, C(-Mn) steel.
Production of railway sleepers anchorage and head against of rails.

2 - Parent material group(s) (according CR 12187 or CR 15608):
Groups: 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2

3 - Welding and allied processes:
Welding processes: 111, 114, 135, 311, 71
Allied processes: Oxygen cutting

4 – Responsible Welding Coordination Personnel:	
Name	Qualification/ Level (ISO 14731)
Ing. Milan Černica, coordinator	EWE/ CEWE/ SK/ 04028/4 – level C
Ing. Štefan Kerekeš, deputy coordinator	EWE/ CEWE/ SK/ 15010/2 – level C